

[Text]

viable alternative, as it is work itself and all it entails, including the going out into the community and rubbing shoulders with others, that we wish to participate in.

The Chairman: Thank you very much.

On behalf of the members of our committee I would like to thank you for coming from COPOH this afternoon and giving us the benefit of your thoughts now, and also a fair amount of written material. Roland de Corneille has said he has a little homework to do. We all have. We could take this way and study it to great benefit and get material that will be helpful to us in our further work.

In conclusion, I would like to thank not only the translators who provided translation between the two official languages for our hearing this afternoon but also Ms Judy Settle, who has been providing sign-language interpretation for the proceedings here.

Our next meeting will be two weeks from today. Further particulars of that notice will go to all members.

Again, thank you very much, Jim Derksen, Irene Feika and Claude Bérubé. The chairman did not even get a chance to ask his questions, but we will look forward to a continuing working relationship with you as we together share this task and get some good results—and soon. Thank you very much.

This meeting is adjourned.

[Translation]

important de côtoyer d'autres personnes et d'être en contact avec d'autres membres de la collectivité.

Le président: Merci infiniment.

Au nom des membres du Comité, j'aimerais remercier les représentants de COPOH d'avoir comparu devant nous cet après-midi et de nous avoir fait part de leurs observations, d'ailleurs accompagnées d'un nombre appréciable de documents. Roland de Corneille a dit qu'il emporterait de la lecture chez lui, eh bien, je crois que cela s'applique à nous tous, et pour notre plus grand profit.

En terminant, je voudrais remercier tous nos interprètes, je veux dire non seulement ceux qui ont assuré l'interprétation entre les deux langues officielles, mais aussi Mad. Judy Settle, qui a assuré l'interprétation gestuelle de nos délibérations.

Notre prochaine réunion aura lieu dans deux semaines. Nous en fournirons en temps utile les détails à tous les membres du Comité.

Encore une fois, tous mes remerciements à Jim Derksen, Irene Feika et Claude Bérubé. Le président a dû renoncer à poser ses questions, mais nous comptons bien rester en rapport constant avec vous et travailler ensemble afin d'obtenir, rapidement, des résultats concrets. Merci beaucoup.

La séance est levée.